

LUMILED®



ŽARÓVKA LED LED BULB

PI



P2



SKU		
LUMLEDF5002		
LUMLEDF5004		
LUMLEDF5006		
LUMLEDF5082	LUMLEDF6026	LUMLEDE0014
LUMLEDF5084	LUMLEDF6042	LUMLEDE0016
LUMLEDF5086	LUMLEDF6044	LUMLEDE1240
LUMLEDF1130	LUMLEDF6046	LUMLEDE1242
LUMLEDF1132	LUMLEDF6062	LUMLEDE1244
LUMLEDF1134	LUMLEDF6064	LUMLEDE1246
LUMLEDF1136	LUMLEDF6066	LUMLEDE1248
LUMLEDF0412	LUMLEDF6102	LUMLEDE1250
LUMLEDF0414	LUMLEDF6104	LUMLEDE0240
LUMLEDF0416	LUMLEDF6106	LUMLEDE0242
LUMLEDF0418	LUMLEDF6122	LUMLEDE0244
LUMLEDF0420	LUMLEDF6124	LUMLEDE0246
LUMLEDF0422	LUMLEDF6126	LUMLEDE0248
LUMLEDF5022	LUMLEDF6142	LUMLEDE0250
LUMLEDF5024	LUMLEDF6144	LUMLEDT0108
LUMLEDF5026	LUMLEDF6146	LUMLEDT0110
LUMLEDF5042	LUMLEDF2020	LUMLEDT0118
LUMLEDF5044	LUMLEDF2022	LUMLEDT0120
LUMLEDF5046	LUMLEDF2024	LEDZARM1936
LUMLEDF5062	LUMLEDF3020	LEDZARM1939
LUMLEDF5064	LUMLEDF3022	LEDZARM1965
LUMLEDF5066	LUMLEDF3024	LEDZARM1970
LUMLEDF5102	LUMLEDF3021	LEDZARM1948
LUMLEDF5104	LUMLEDF3023	LEDZARM1951
LUMLEDF5106	LUMLEDF3025	LEDZARM1985
LUMLEDF0320	LUMLEDF0430	LEDZARM1990
LUMLEDF0322	LUMLEDF0432	LEDZARM1139
LUMLEDF0324	LUMLEDF0434	LEDZARM1140
LUMLEDF5122	LUMLEDF0436	LEDZARM1140A
LUMLEDF5124	LUMLEDF0438	LEDZARM1141
LUMLEDF5126	LUMLEDF0440	LEDZARM1142
LUMLEDF5142	LEDZARM1930	LEDZARM1143
LUMLEDF5144	LEDZARM1933	LEDZARM1150
LUMLEDF5146	LEDZARM1955	LEDZARM1151
LUMLEDF0238	LEDZARM1960	LEDZARM1152
LUMLEDF0240	LEDZARM1942	LUMLEDE0012
LUMLEDF0242	LEDZARM1945	LUMLEDF6024
LUMLEDF6002	LUMLEDR0310	LUMLEDE0010
LUMLEDF6004	LUMLEDR0312	LUMLEDF6022
LUMLEDF6006	LEDZARM1975	LUMLEDR0322
LUMLEDF6082	LEDZARM1980	LUMLEDF6086
LUMLEDF6084		LUMLEDR0320

PL
Przed montażem zapoznać się z instrukcją. Montaż powinien wykonać wykwalifikowany elektryk przy odłączonym zasilaniu. Wkręć żarówkę do oporu, bez użycia nadmiernej siły. Po montażu włącz zasilanie i sprawdź działanie. Podczas pracy żarówka nagrzewa się – konserwację wykonuj po odłączeniu zasilania i ostygnięciu produktu. Czyść wyłącznie suchą, miękką ściereczką. Nie stosuj środków chemicznych ani nie zanurzaj w wodzie. W razie uszkodzenia nie próbuj naprawiać samodzielnie. Skontaktuj się z producentem.
P1: Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P2: Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania i wywózów sprzętu elektrycznego elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.

BG
Преди монтажа прочетете инструкциите. Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник при изключено захранване. Завийте крушката докрай, без да използвате прекомерна сила. След монтажа включете захранването и проверете работата. Крушката се нагрява по време на работа – извършвайте поддръжка, след като изключите захранването и оставите продукта да се охлади. Почистявайте само със суха, мека кърпа. Не използвайте химикали и не потапяйте във вода. Ако е повреден, не се опитвайте да го поправите сами. Свържете се с производителя.
P1: Продуктът отговаря на изискванията на Директивата на Европейския съюз (EC).
P2: В съответствие с Европейската директива 2012/19/EC относно електрическото и електронното оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продуктите, маркирани с тази маркировка, не могат да се изхвърлят с други отпадъци, под наказание от глоба. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специално рециклиране.

CZ
Před instalací si přečtěte pokyny. Instalaci by měl provádět kvalifikovaný elektrikář při odpojení napájení. Žárovku zcela zašroubujte, aniž byste použili nadměrnou sílu. Po instalaci zapněte napájení a zkontrolujte funkci. Žárovka se během provozu zahřívá – údržbu provádějte po odpojení napájení a nechte výrobek vychladnout. Čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem. Nepoužívejte chemikálie ani nepoužívejte do vody. Pokud je výrobek poškozen, nepokoušejte se jej sami opravit. Kontaktujte výrobce.
P1: Vyrábek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU).

P2: V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních označuje označení OEEZ nutnost tříděného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Výrobky označené tímto označením nelze likvidovat s ostatním odpadem pod hrozbou pokuty. Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují speciální recyklaci.

DA
Læs instruktionerne før installation. Installationen skal udføres af en kvalificeret elektriker med strømmen afbrudt. Skru pæren helt i uden at bruge for meget kraft. Tænd for strømmen efter installationen, og kontrollér driften. Pæren bliver varm under drift – udfør vedligeholdelse efter at have afbrudt strømmen og ladet produktet køle af. Rengør kun med en tør, blød klud. Brug ikke kemikalier, og nedsmæk ikke produktet i vand. Forsøg ikke at reparere det selv, hvis det er beskadiget. Kontakt producenten.
P1: Produktet opfylder kravene i Den Europæiske Unions (EU) direktiv.
P2: I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærkningen behovet for separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Produkter mærket med denne mærkning kan ikke bortskaffes sammen med andet affald, hvilket kan medføre bøder. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver særlig genbrug.

DE
Lesen Sie vor der Installation die Anleitung. Die Installation sollte von einem qualifizierten Elektriker bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Schrauben Sie die Glühlampe vollständig ein, ohne übermäßige Kraft anzuwenden. Schalten Sie nach der Installation den Strom ein und überprüfen Sie die Funktion. Die Glühlampe wird im Betrieb heiß – führen Sie Wartungsarbeiten erst durch, nachdem Sie die Stromversorgung unterbrochen und das Produkt abgekühlt haben. Reinigen Sie die Glühlampe nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien und tauchen Sie die Glühlampe nicht in Wasser. Versuchen Sie im Schadensfall nicht, die Glühlampe selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Hersteller.
P1: Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie.
P2: Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Produkte mit dieser Kennzeichnung dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden. Zuwerdhandlungen werden mit einem Bußgeld geahndet. Solche Produkte können umwelt- und gesundheitsschädlich sein und erfordern ein spezielles Recycling.

EN
Before installation, read the instructions. Installation should be performed by a qualified electrician with the power disconnected. Screw the bulb in fully, without using excessive force. After installation, turn on the power and check operation. The bulb becomes hot during operation – perform maintenance after disconnecting the power and allowing the product to cool. Clean only with a dry, soft cloth. Do not use chemicals or immerse in water. If damaged, do not attempt to repair it yourself. Contact the manufacturer.
P1: The product meets the requirements of the European Union (EU) Directive.
P2: In accordance with the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked with this marking cannot be disposed of with other waste, under penalty of a fine. Such products may be harmful to the environment and human health and require special recycling.

ES
Antes de la instalación, lea las instrucciones. La instalación debe ser realizada por un electricista cualificado con la alimentación desconectada. Enrosque la bombilla completamente, sin aplicar fuerza excesiva. Tras la instalación, conecte la alimentación y compruebe su funcionamiento. La bombilla se calienta durante el funcionamiento; realice el mantenimiento después de desconectar la alimentación y dejar que el producto se enfríe. Limpie únicamente con un paño suave y seco. No utilice productos químicos ni la sumerja en agua. Si está dañada, no intente repararla usted mismo. Póngase en contacto con el fabricante.
P1: El producto cumple con los requisitos de la Directiva de la Unión Europea (UE).
P2: De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, la marca RAEE indica la necesidad de la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los productos marcados con esta etiqueta no pueden desecharse con otros residuos, bajo pena de multa. Dichos productos pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana y requieren un reciclaje especial.

FI
Lue ohjeet ennen asennusta. Asennuksen saa suorittaa pätevä sähköasentaja virta katkaistuna. Kierrä lampun kokonaan kiinni käyttämättä liikaa voimaa. Asennuksen jälkeen kytke virta päälle ja tarkista sen toiminta. Lampun kuumenee käytön aikana – suoriota huoltotoimenpiteet virta katkaistuasi ja annettua tuotteen jäähtyä. Puhdista vain kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä kemikaaleja äläkä upota veteen. Jos laite on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan.
P1: Tuote täyttää Euroopan unionin (EU) direktiivin vaatimukset.
P2: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Tällä

FR
Avant l'installation, veuillez lire attentivement la notice. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié, hors tension. Vissez l'ampoule à fond, sans forcer. Après l'installation, mettez l'appareil sous tension et vérifiez son fonctionnement. L'ampoule chauffe pendant son fonctionnement ; lors de la maintenance, coupez l'alimentation et laissez-la refroidir. Nettoyez-la uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits chimiques et ne l'immergez pas dans l'eau. En cas de dommage, ne tentez pas de la réparer vous-même. Contactez le fabricant.
P1 : Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne (UE).
P2 : Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques, le marquage DEEE indique l'obligation de collecter séparément les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits portant ce marquage ne peuvent être jetés avec les autres ordures ménagères, sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent un recyclage spécifique.

HR
Prije ugradnje pročitajte upute. Ugradnju treba izvršiti kvalificirani električar dok je napajanje isključeno. Žarulju potpuno zavrmite, bez upotrebe prekomjerne sile. Nakon ugradnje uključite napajanje i provjerite rad. Žarulja se tijekom rada zagrijava – održavanje izvršite nakon što isključite napajanje i pustite proizvod da se ohladi. Čistite samo suhom, mekom krpom. Ne koristite kemikalije niti uranjajte u vodu. Ako je oštećeno, ne pokušavajte ga sami popraviti. Obratite se proizvođaču.
P1: Proizvod ispunjava zahtjeve Direktive Europske unije (EU).
P2: U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, oznaka WEEE označava potrebu za odvojenim prikupljanjem otpadne električne i elektroničke opreme. Proizvodi označeni ovom oznakom ne mogu se odlagati s ostalim otpadom, pod kaznenom kaznom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju posebno recikliranje.

IT
Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. L'installazione deve essere effettuata da un elettricista qualificato con l'alimentazione scollegata. Avvitare la lampadina a fondo, senza forzare. Dopo l'installazione, accendere l'alimentazione e verificare il funzionamento. La lampadina si riscalda durante l'uso; eseguire la manutenzione solo dopo aver scollegato l'alimentazione e lasciato raffreddare il prodotto. Pulire solo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare prodotti chimici e non immergere in acqua. In caso di danni, non tentare la riparazione da soli. Contattare il produttore.
P1: Il prodotto rispetta i requisiti della Direttiva dell'Unione Europea (UE).
P2: Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE relativa ai apparecchi elettrici ed elettronici, il marchio DEEE indica l'obbligo di raccolta separata dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (DEEE). I prodotti con questo marchio non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, a pena di multa. Tali prodotti possono essere nocivi per l'ambiente e la salute umana e richiedono un riciclaggio speciale.

LT
Prie įsidiegosimo, perskaitykite instrukcijas. Įsidiegosimą turi atlikti kvalifikuotas električias atjungus maitinimą. Žiutę lemputę visiškai įvirkite, neperjengiant. Po įsidiegosimo įjunkite maitinimą ir patikrinkite veikimą. Žiutė šilina dirbant; priežiūrą atlikite tik po to, kai atjungsite maitinimą ir lemsi atvėsti. Valyti tik sausa, minkšta audiniu. Naudoti chemikalias ir nerti į vandenį. Jei pažeista, nesiųskite taisyti patys. Susisiekti su gamintoju.
P1: Produktas atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvos reikalavimus.
P2: Pagal Europos Sąjungos 2012/19/ES direktyvą apie elektrinius ir elektroninius įrenginius, WEEE žymėjimas rodo, kad šie produktai turi būti surinkti atskirai. Šie produktai negali būti išmesti su kitais atliekomis, už tai taikoma bauda. Šie produktai gali būti pavojingi aplinkai ir žmonių sveikatai ir reikalauja specialaus perdirbimo.

LV
Pirms ierīdes uzstādīšanas, uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Uzstādīšanu veic kvalificēts elektriķis, izslēdzot barošanas strāvu. Lampa jānoskrūvē pilnībā, neizmantojot pārmērīgu spēku. Pēc uzstādīšanas ieslēdziet strāvu un pārbaudiet darbību. Lampa kļūst karsta darbības laikā – veiciet uzturēšanu, izslēdzot strāvu un ļaujot ierīcei atdzist. Tīrīt tikai ar sausu, mīkstu drāni. Neizmantojiet ķīmiskās vielas un neļaujiet ierīci iekļūst ūdenī. Ja ierīce ir bojāta, neizmēģiniet to pārisiņģēt. Sazināties ar ražotāju.
P1: Produkts atbilst Eiropas Savienības (ES) direktīvas prasībām.
P2: Saskaņā ar Eiropas Savienības 2012./19./ES direktīvu par elektriskajiem un elektroniskajiem ierīcēm, WEEE zīmējums norāda uz atsevišķu atkritumu savākšanu. Šādi produkti nevar tikt izmesti kopā ar citiem atkritumiem, citādi tiks piemērotas sods. Šādi produkti var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai un prasa īpašu reciklējumu.

MT
Qabel l-installazzjoni, qiegħid l-instrukzjonijiet. L-installazzjoni għandha tkun b'idejgħat ta' elettricjan kwalifikat b'għat l-enerġia tneqgħata. Viregħ l-ampolla b'għat l-enerġia, b'għat l-enerġia tneqgħata. Wara l-installazzjoni, tneqgħat l-enerġia u tverrifiċa l-funzjonament. L-ampolla tneqgħat waqt il-funzjonament; waqt il-manutenzjoni, tneqgħat l-enerġia u lassa l-apparat tneqgħat. Tneqgħat b'għat l-enerġia tneqgħata u tneqgħat b'għat l-enerġia tneqgħata. Uża biss drappi m'għat l-enerġia u tneqgħat b'għat l-enerġia tneqgħata. Ma tneqgħat prodotti kimici u ma tneqgħat l-apparat f'għat l-enerġia. Jekk l-apparat huwa korrutt, ma tneqgħat tneqgħat l-apparat. Tneqgħat b'għat l-enerġia tneqgħata.
P1: Il-prodott għat l-enerġia tneqgħata.
P2: Skont idirettiva tal-Unjoni Ewropeja 2012/19/UE dwar apparati elettrici u elettronici, il-marġa WEEE indika l-obbligazzjoni ta' kollokazzjoni separata ta' rifiuti ta' apparati elettrici u elettronici (WEEE). I-prodotti b'għat l-enerġia tneqgħata ma jistgħux tneqgħat b'għat l-enerġia tneqgħata, b'għat l-enerġia tneqgħata. Tali prodotti jistgħu jkun għat l-enerġia tneqgħata u jistgħu jkun għat l-enerġia tneqgħata u jistgħu jkun għat l-enerġia tneqgħata.

PT
Antes da instalação, leia as instruções. A instalação deve ser realizada por um técnico qualificado com a alimentação desligada. Enrosque a lâmpada completamente, sem aplicar força excessiva. Após a instalação, ligue a alimentação e verifique o funcionamento. A lâmpada aquece durante o funcionamento; realize a manutenção após desligar a alimentação e deixar o produto esfriar. Limpe apenas com um pano seco e macio. Não use produtos químicos e não mergulhe em água. Se danificada, não tente repará-la sozinha. Contate o fabricante.
P1: O produto cumpre os requisitos da Diretiva da União Europeia (UE).
P2: De acordo com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrónicos, a marca RAEE indica a necessidade de recolha selectiva dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os produtos marcados com esta etiqueta não podem ser descartados com outros resíduos, sob pena de multa. Estes produtos podem ser prejudiciais para o ambiente e a saúde humana e requerem um tratamento especial.

RO
Înainte de instalare, citiți cu atenție instrucțiunile. Instalarea trebuie efectuată de un electrician calificat, cu alimentarea deconectată. Învârtiți becul complet, fără să folosiți forță excesivă. După instalare, conectați alimentarea și verificați funcționarea. Becul se încălzește în timpul funcționării; realizați întreținerea după deconectarea alimentării și lăsați produsul să se răcească. Curățați numai cu un șervețel uscat și moale. Nu utilizați produse chimice și nu îl scufundați în apă. Dacă este deteriorat, nu încercați să îl reparați singuri. Contactați producătorul.
P1: Acest produs îndeplinește cerințele Directivei Uniunii Europene (UE).
P2: Conform Directivei europene 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, marcașul DEEE indică obligația de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Produsele care poartă acest marcaș nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere, sub amenințarea unei amenzi. Aceste produse pot fi nocive pentru mediu și sănătate umană și necesită un reciclaj special.

SK
Pred montážou zapoznať sa s instrukciou. Montážou by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár pri odpojení napájania. Žiarovku zleť zašroubovať, aniž by ste použili nadmernú silu. Po instalácii zapniete napájanie a zkontrolujte funkciu. Žiarovka sa bēhom provozu zahrieva – údržbu provádējte po odpojení napájania a nechte výrobek vychladnúť. Čistēte pouzē suchým, mēkkým hadrēkom. Nepoužívajte chemikálie ani nepoužívajte do vody. Pokud je výrobek poškoden, nepokoušajte sa jej sami opraviť. Kontaktujte výrobcu.
P1: Vyrábek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU).

SV
För installationen, läs instruktionerna. Installationen ska utföras av en kvalificerad elektriker med strömmen avbruten. Skruva in lampans botten helt utan att använda överdrivet tryck. Efter installationen, slå på strömmen och kontrollera funktionen. Lampans botten blir varm under drift – utför underhåll efter att strömmen har avbrutits och låt produkten svalna. Rengör endast med en torr, mjuk klut. Använd inte kemikalier och nedsänk inte produkten i vatten. Om produkten är skadad, försök inte reparera den själv. Kontakta tillverkaren.
P1: Produkten uppfyller kraven i EU-direktivet.
P2: Enligt EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk och elektronisk utrustning anger WEEE-märkningen behovet av separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter märkta med denna märkning kan inte bortskaffas tillsammans med annat avfall, vilket kan medföra böter. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver särskild återvinning.

TR
Kurulumdan önce, luse talimatlaru okuyun. Kurulumu yetkili bir elektrikçi, enerji kesilerek yapmalıdır. Ampulü tam olarak sıkın, fazla kuvvet kullanmadan. Kurulumdan sonra, enerjiyi açın ve çalışmasını kontrol edin. Ampul kullanırken ısınır; bakım için enerjiyi kesin ve ürünü soğuması için bırakın. Sadece kuru, yumuşak bir bezle temizleyin. Kimyasallar kullanmayın ve ürünü suya batırmayın. Ürün hasarlıysa, kendiniz tamir etmeyin. Üreticiyle iletişime geçin.
P1: Ürün, Avrupa Birliği (AB) Direktifi'ni karşılar.
P2: 2012/19/AB Direktifi'ne göre elektrik ve elektronik ekipmanlar, WEEE işareti, ayrık toplama gerektirir. Bu tür ürünler, ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır, aksi takdirde para cezası vardır. Bu tür ürünler, çevreye ve insan sağlığına zararlı olabilir ve özel geri dönüşüm gerektirir.

UK
Pred montážou zapoznať sa s instrukciou. Montážou by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár pri odpojení napájania. Žiarovku zleť zašroubovať, aniž by ste použili nadmernú silu. Po instalácii zapniete napájanie a zkontrolujte funkciu. Žiarovka sa bēhom provozu zahrieva – údržbu provádējte po odpojení napájania a nechte výrobek vychladnúť. Čistēte pouzē suchým, mēkkým hadrēkom. Nepoužívajte chemikálie ani nepoužívajte do vody. Pokud je výrobek poškoden, nepokoušajte sa jej sami opraviť. Kontaktujte výrobcu.
P1: Vyrábek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU).

US
Before installation, read the instructions. Installation should be performed by a qualified electrician with the power disconnected. Screw the bulb in fully, without using excessive force. After installation, turn on the power and check operation. The bulb becomes hot during operation – perform maintenance after disconnecting the power and allowing the product to cool. Clean only with a dry, soft cloth. Do not use chemicals or immerse in water. If damaged, do not attempt to repair it yourself. Contact the manufacturer.
P1: The product meets the requirements of the European Union (EU) Directive.
P2: In accordance with the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked with this marking cannot be disposed of with other waste, under penalty of a fine. Such products may be harmful to the environment and human health and require special recycling.

VI
Trước khi lắp đặt, hãy đọc kỹ hướng dẫn. Việc lắp đặt phải được thực hiện bởi một kỹ thuật viên có chuyên môn khi đã ngắt nguồn điện.拧 chặt bóng đèn cho đến khi không thể拧 chặt hơn được nữa, không sử dụng lực quá mức. Sau khi lắp đặt, hãy bật nguồn điện và kiểm tra hoạt động. Bóng đèn sẽ nóng lên khi hoạt động; thực hiện bảo trì sau khi ngắt nguồn điện và để sản phẩm nguội. Chỉ lau chùi bằng khăn khô, mềm. Không sử dụng hóa chất và không nhúng vào nước. Nếu sản phẩm bị hỏng, không cố gắng tự sửa chữa. Liên hệ với nhà sản xuất.
P1: Sản phẩm đáp ứng các yêu cầu của Chỉ thị của Liên minh Châu Âu (EU).
P2: Theo Chỉ thị của Liên minh Châu Âu 2012/19/UE về thiết bị điện và điện tử, nhãn WEEE cho thấy nhu cầu thu gom riêng biệt các chất thải thiết bị điện và điện tử (WEEE). Các sản phẩm có nhãn này không thể được xử lý cùng với các chất thải gia đình, nếu không sẽ bị phạt. Những sản phẩm này có thể gây hại cho môi trường và sức khỏe con người và cần được tái chế riêng biệt.

YU
Pre instalaciju, pažljivo pročitajte upute. Instalaciju treba izvršiti kvalifikovani električar pri isključenju napajanja. Žarulju potpuno zavrmite, bez upotrebe prekomjerne sile. Nakon instalacije, uključite napajanje i proverite rad. Žarulja se tokom rada zagrijava – održavanje izvršite nakon što isključite napajanje i pustite proizvod da se ohladi. Čistite samo suhom, mekanom krpom. Ne koristite hemikalije i ne uranjajte u vodu. Ako je oštećeno, ne pokušavajte ga sami popraviti. Obratite se proizvođaču.
P1: Proizvod ispunjava zahteve Direktive Evropske unije (EU).
P2: U skladu s Evropskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, oznaka WEEE označava potrebu za odvojenim prikupljanjem otpadne električne i elektroničke opreme. Proizvodi označeni ovom oznakom ne mogu se odlagati s ostalim otpadom, pod kaznenom kaznom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju posebno recikliranje.

ZA
Before installation, read the instructions. Installation should be performed by a qualified electrician with the power disconnected. Screw the bulb in fully, without using excessive force. After installation, turn on the power and check operation. The bulb becomes hot during operation – perform maintenance after disconnecting the power and allowing the product to cool. Clean only with a dry, soft cloth. Do not use chemicals or immerse in water. If damaged, do not attempt to repair it yourself. Contact the manufacturer.
P1: The product meets the requirements of the European Union (EU) Directive.
P2: In accordance with the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked with this marking cannot be disposed of with other waste, under penalty of a fine. Such products may be harmful to the environment and human health and require special recycling.

ZH
安装前，请仔细阅读说明书。安装应由持证电工在断电情况下进行。将灯泡完全拧紧，不要使用过大的力。安装后，打开电源并检查运行情况。灯泡在工作时会发热；维护应在断电并让产品冷却后进行。仅用干燥、柔软的布擦拭。不要使用化学剂，也不要将产品浸入水中。如果产品损坏，请勿自行修理。请联系制造商。
P1: 产品符合欧盟（EU）指令的要求。
P2: 根据欧盟2012/19/UE指令关于电气和电子设备的要求，WEEE标志表明需要单独收集电气和电子设备废物。带有此标志的产品不能与其他废物一起处理，否则可能会受到罚款。此类产品可能对环境及人类健康有害，并要求特殊回收。

RU
Перед установкой ознакомьтесь с инструкцией. Установку должен выполнять квалифицированный электрик при отключении питания. Вкрутите лампу полностью, не прилагая чрезмерных усилий. После установки включите питание и проверьте работу. Лампа нагревается во время работы; обслуживание проводите после отключения питания и остывания изделия. Чистите только сухой мягкой тряпкой. Не используйте химические средства и не погружайте изделие в воду. Если изделие повреждено, не пытайтесь его отремонтировать самостоятельно. Обратитесь к производителю.
P1: Изделие соответствует требованиям Директивы Европейского союза (ЕС).
P2: В соответствии с Директивой Европейского союза 2012/19/ЕС об электрическом и электронном оборудовании, маркировка WEEE указывает на необходимость раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Продукты, помеченные этой маркировкой, нельзя выбрасывать вместе с другими отходами, иначе могут быть наложены штрафы. Такие продукты могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека и требуют специальной утилизации.

PL
Przed montażem zapoznać się z instrukcją. Montaż powinien wykonać wykwalifikowany elektryk przy odłączonym zasilaniu. Wkręć żarówkę do oporu, bez użycia nadmiernej siły. Po montażu włącz zasilanie i sprawdź działanie. Podczas pracy żarówka nagrzewa się – konserwację wykonuj po odłączeniu zasilania i ostygnięciu produktu. Czyść wyłącznie suchą, miękką ściereczką. Nie stosuj środków chemicznych ani nie zanurzaj w wodzie. W razie uszkodzenia nie próbuj naprawiać samodzielnie. Skontaktuj się z producentem.
P1: Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P2: Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania i wywózów sprzętu elektrycznego elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.

PT
Antes da instalação, leia as instruções. A instalação deve ser realizada por um técnico qualificado com a alimentação desligada. Enrosque a lâmpada completamente, sem aplicar força excessiva. Após a instalação, ligue a alimentação e verifique o funcionamento. A lâmpada aquece durante o funcionamento; realize a manutenção após desligar a alimentação e deixar o produto esfriar. Limpe apenas com um pano seco e macio. Não use produtos químicos e não mergulhe em água. Se danificada, não tente repará-la sozinha. Contate o fabricante.
P1: O produto cumpre os requisitos da Diretiva da União Europeia (UE).
P2: De acordo com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrónicos, a marca RAEE indica a necessidade de recolha selectiva dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE). I-prodotti b'għat l-enerġia tneqgħata ma jistgħux tneqgħat b'għat l-enerġia tneqgħata, b'għat l-enerġia tneqgħata. Tali prodotti jistgħu jkun għat l-enerġia tneqgħata u jistgħu jkun għat l-enerġia tneqgħata u jistgħu jkun għat l-enerġia tneqgħata.

RO
Înainte de instalare, citiți cu atenție instrucțiunile. Instalarea trebuie efectuată de un electrician calificat, cu alimentarea deconectată. Învârtiți becul complet, fără să folosiți pārmērīgu spēku. Pēc uzstādīšanas ieslēdziet strāvu un pārbaudiet darbību. Žiutē šilina dirbant; priežiūrą atlikite tik po, kai atjungsite maitinimą ir lemsi atvėsti. Valyti tik sausa, mīksta audiniu. Naudoti chemikalias ir nerti į vandenį. Jei pažeista, nesiųskite taisyti patys. Susisiekti su gamintoju.
P1: Produktas atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvos reikalavimus.
P2: Pagal Europos Sąjungos 2012/19/ES direktyvą apie elektrinius ir elektroninius įrenginius, WEEE žymėjimas rodo, kad šie produktai turi būti surinkti atskirai. Šie produktai negali būti išmesti su kitais atliekomis, už tai taikoma bauda. Šie produktai gali būti pavojingi aplinkai ir žmonių sveikatai ir reikalauja specialaus perdirbimo.

SK
Pred montážou zapoznať sa s instrukciou. Montážou by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár pri odpojení napájania. Žiarovku zleť zašroubovať, aniž by ste použili nadmernú silu. Po instalácii zapniete napájanie a zkontrolujte funkciu. Žiarovka sa bēhom provozu zahrieva – údržbu provádējte po odpojení napájania a nechte výrobek vychladnúť. Čistēte pouzē suchým, mēkkým hadrēkom. Nepoužívajte chemikálie ani nepoužívajte do vody. Pokud je výrobek poškoden, nepokoušajte sa jej sami opraviť. Kontaktujte výrobcu.
P1: Vyrábek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU).

SV
För installationen, läs instruktionerna. Installationen ska utföras av en kvalificerad elektriker med strömmen avbruten. Skruva in lampans botten helt utan att använda överdrivet tryck. Efter installationen, slå på strömmen och kontrollera funktionen. Lampans botten blir varm under drift – utför underhåll efter att strömmen har avbrutits och låt produkten svalna. Rengör endast med en torr, mjuk klut. Använd inte kemikalier och nedsänk inte produkten i vatten. Om produkten är skadad, försök inte reparera den själv. Kontakta tillverkaren.
P1: Produkten uppfyller kraven i EU-direktivet.
P2: Enligt EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk och elektronisk utrustning anger WEEE-märkningen behovet av separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter märkta med denna märkning kan inte bortskaffas tillsammans med annat avfall, vilket kan medföra böter. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver särskild återvinning.

TR
Kurulumdan önce, perskaitykite instrukcijas. Įsidiegosimą turi atlikti kvalifikuotas električias atjungus maitinimą. Žiutę lemputę visiškai įvirkite, neperjengiant. Po įsidiegosimo įjunkite m

P1: A termék megfelel az Európai Unió (EU) irányelveinek követelményeinek.
P2: Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban a WEEE jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak elkülönített gyűjtésének szükségességét jelzi. az ezzel a jelöléssel ellátott termékeket bírság terhe mellett nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális újrahasznosítást igényelnek.

IT

Prima dell'installazione, leggere le istruzioni. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato con l'alimentazione elettrica disattivata. Avvitare completamente la lampadina, senza esercitare una forza eccessiva. Dopo l'installazione, riattivare l'alimentazione e verificarne il funzionamento. La lampadina si surriscalda durante il funzionamento: eseguire la manutenzione dopo aver scollegato l'alimentazione e aver lasciato raffreddare il prodotto. Pulire solo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare prodotti chimici né immergere in acqua. In caso di danni, non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Contattare il produttore.

P1: Il prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva dell'Unione Europea (UE).

P2: In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE indica la necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti contrassegnati con tale marcatura non possono essere smaltiti con altri rifiuti, pena una sanzione. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono un riciclaggio specifico.

LT

Prieš montuodami perskaitykite instrukcijas. Montavimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas, atjungus maitinimą. Lemputę įsukite iki galo, nenaudodami per didelės jėgos. Įdiegę įjunkite maitinimą ir patikrinkite veikimą. Lemputę veikimo metu įkaista – atlikite techninę priežiūrą atjungę maitinimą ir leiskite gaminiui atvėsti. Valykite tik sausa, minkšta šluoste. Nenaudokite cheminių medžiagų ir nemerkite į vandenį. Jei pažeista, nebandykite jos taisyti patys. Susisiekię su gamintoju.

P1: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvos reikalavimus.

P2: Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos, EEEA ženklas rodo, kad reikia atskirai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Šiuo ženklu pažymėti gaminiai negali būti išmesti kartu su kitomis atliekomis, kitaip skiriama bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia specialiai perdirbti.

LV

Pirms uzstādīšanas izlasiet instrukcijas. Uzstādīšanu drīkst veikt kvalificēts elektriķis, atvienojot strāvas padevi. Ieskrūvējiet spuldzi pilnībā, neizmantojot pārmērīgu spēku. Pēc uzstādīšanas ieslēdziet strāvas padevi un pārbaudiet tās darbību. Spuldze darības laikā sakarst – veiciet apkopi pēc strāvas padeves atvienošanas un produkta atdzišanas. Tīriet tikai ar sausu, mikstu drānu. Nelietojiet ķīmiskas vielas un neiegremdējiet to ūdeni. Ja spuldze ir bojāta, nemēģiniet to salabot pats. Sazinieties ar ražotāju.
P1: Produkts atbilst Eiropas Savienības (ES) direktīvas prasībām.
P2: Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību atsevišķi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Produkts, kas apzīmēti ar šo marķējumu, nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, pretējā gadījumā piemērojot naudas sodu. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem nepieciešama īpaša pārstrāde.

NL

Lees voor de installatie de instructies. De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien met de stroom uitgeschakeld. Draai de lamp volledig vast, zonder overmatige kracht te gebruiken. Schakel na de installatie de stroom in en controleer de werking. De lamp wordt heel tijdens gebruik – voer onderhoud uit nadat u de stroom hebt uitgeschakeld en het product hebt laten afkoelen. Reinig de lamp alleen met een droge, zachte doek. Gebruik geen chemicaliën en dompel de lamp niet onder in water. Probeer de lamp niet zelf te repareren als deze beschadigd is. Neem contact op met de fabrikant.

P1: Het product voldoet aan de eisen van de Europese Unie (EU) Richtlijn.

P2: In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur, geeft de WEEE-markering aan dat afval van elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingezameld. Producten met deze markering mogen niet met ander afval worden weggegooid, op straffe van een boete. Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid en vereisen speciale recycling.

PT

Antes da instalação, leia as instruções. A instalação deve ser realizada por um electricista qualificado com a energia desligada. Enrosque a lâmpada completamente, sem usar força excessiva. Após a instalação, ligue a alimentação e verifique o funcionamento. A lâmpada aquece durante o funcionamento – realize a manutenção após desligar a alimentação e deixar arrefecer o produto. Limpe apenas com um pano seco e macio. Não utilize produtos químicos nem mergulhe em água. Se estiver danificada, não tente repará-la você mesmo. Entre em contacto com o fabricante.

P1: O produto cumpre os requisitos da Diretiva da União Europeia (UE).

P2: De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrônicos, a marcação REEE indica a necessidade de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Os produtos marcados com esta marcação não podem ser eliminados com outros resíduos, sob pena de multa. Tais produtos podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana e requerem reciclagem especial.

RO

Înainte de instalare, citiți instrucțiunile. Instalarea trebuie efectuată de către un electrician calificat, cu alimentarea de la rețeaua electrică deconectată. Însurubați becul complet, fără a folosi forță excesivă. După instalare, porniți alimentarea și verificați funcționarea. Becul se încălzește în timpul funcționării – efectuați întreținerea după ce ați deconectat alimentarea și ați lăsat produsul să se răcească. Curățați doar cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați substanțe chimice și nu îl scufundați în apă. Dacă este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur. Contactați producătorul.

P1: Produsul îndeplinește cerințele Directivei Uniunii Europene (UE).

P2: În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, marcajul DEEE indică necesitatea colectării separate a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate cu acest marcaj nu pot fi eliminate împreună cu alte deșeuri, sub sancțiunea unei amenzi. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită reciclare specială.

SK

Pred inštaláciou si prečítajte pokyny. Inštaláciu by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár pri odpojení napájania. Žiarovku úplne zaskrutkujte bez použitia nadmernej sily. Po inštalácii zapnite napájanie a skontrolujte funkčnosť. Žiarovka sa počas prevádzky zahrieva – údržbu vykonajte po odpojení napájania a ponechaní výrobku vychladnúť. Čistite iba suchou, mäkkou handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani neponárajte výrobok do vody. Ak je poškodený, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Kontaktujte výrobcu.

P1: Výrobok spĺňa požiadavky smernice Európskej únie (EU).

P2: V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach označenie OEEZ označuje potrebu separovaného zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Výrobky označené týmto označením nemožno likvidovať s ostatným odpadom pod hrozbou pokuty. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu recykláciu.

SL

Pred namestitvijo preberite navodila. Namestitve mora opraviti usposobljen električar, ko je napajanje odklopljeno. Žarnico popolnoma privijte, ne da bi pri tem uporabili prekomerno silo. Po namestitvi vklopite napajanje in preverite

delovanje. Žarnica se med delovanjem segreje – vzdrževanje opravite po odklopu napajanja in pustite, da se izdelek ohladi. Čistite samo s suho, mehko krpo. Ne uporabljajte kemikalij in ne potaplajte v vodo. Če je izdelek poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Obrnite se na proizvajalca.

P1: Izdelek izpolnjuje zahteve direktive Evropske unije (EU).

P2: V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o električni in elektronski opremi oznaka OEEO označuje potrebo po ločenem zbiranju odpadne električne in elektronske opreme. Izdelkov, označenih s to oznako, ni mogoče odvreči skupaj z drugimi odpadki, pod kaznijo za globo. Takšni izdelki so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi ter zahtevajo posebno recikliranje.

SR

Пре инсталације, прочитајте упутства. Инсталацију треба да изврши квалификовани електричар док је напајање искључено. Сијалицу потпуно заврните, без употребе прекомерне силе. Након инсталације, укључите напајање и проверите рад. Сијалица се загрева током рада – одржавање извршите након што искључите напајање и оставите производ да се охлади. Чистите само сувом, меком крпом. Не користите хемикалије нити потапајте у воду. Ако је оштећена, не покушавајте је сами поправити. Контактирајте произвођача.

P1: Производ испуњава захтеве директиве Европске уније (ЕУ).

P2: У складу са Европском директивом 2012/19/ЕУ о електричној и електронској опреми, ознака WEEE указује на потребу за одвојеним сакупљањем отпадне електричне и електронске опреме. Производи означени овом ознаком не могу се одлагати са осталим отпадом, под казном новчане казне. Такви производи могу бити штетни по животну средину и људско здравље и захтевају посебну рециклажу.

SV

Läs instruktionerna före installation. Installationen ska utföras av en behörig elektriker med strömmen frånkopplad. Skruva i lampan helt utan att använda för mycket kraft. Slå på strömmen efter installationen och kontrollera funktionen. Lampan blir varm under drift – utför underhåll efter att du har kopplat bort strömmen och låtit produkten svalna. Rengör endast med en torr, mjuk trasa. Använd inte kemikalier och sänk inte ner den i vatten. Försök inte att reparera den själv om den är skadad. Kontakta tillverkaren.

P1: Produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens (EU) direktiv.

P2: I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om elektrisk och elektronisk utrustning indikerar WEEE-märkningen behovet av separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall. Produkter märkta med denna märkning kan inte kasseras med annat avfall, vilket kan leda till böter. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver särskild återvinning.

UA

Перед встановленням прочитайте інструкції. Встановлення має виконувати кваліфікований електрик при відключеному живленні. Повністю вкрутіть лампочку, не докладаючи надмірних зусиль. Після встановлення увімкніть живлення та перевірте роботу. Лампочка нагрівається під час роботи – виконуйте технічне обслуговування після відключення живлення та охолодження виробу. Чистіть лише сухою м'якою тканиною. Не використовуйте хімікати та не занурюйте у воду. У разі пошкодження не намагайтеся ремонтувати його самостійно. Зверніться до виробника.

P1: Виріб відповідає вимогам Директиви Європейського Союзу (ЄС).

P2: Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС про електричне та електронне обладнання, маркування WEEE вказує на необхідність роздільного збору відходів електричного та електронного обладнання. Вироби, позначені цим маркуванням, не можна утилізувати разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини і потребують спеціальної переробки.